

应吉布提外交学院和南非金伯利钻石珠宝学院邀请，我校拟派以副校长张小平为团长的教育交流代表团一行5人，于2018年1月28日至2月5日赴吉布提和南非访问，共在外停留9天。

该团国家工作人员计入我校2018年国家工作人员因公出访总量，并计入本人2018年度出访批次。

按照省外办相关管理规定，现就张小平团组此次出国访问信息予以公示，公示期为2017年12月12日至12月18日。如有异议，可在公示期内与以下部门联系：

外事办电话：87207567

附件：

1. 出访人员名单
2. 出访国家及任务
3. 邀请函及邀请单位
4. 日程安排
5. 经费预算

河北地质大学
国际交流合作处
2017年12月12日

附件 1

出访人员名单

姓名	性别	出生年月日	工作单位职务或职称
张小平	女	1963. 12. 26	河北地质大学副校长、教授
廖亦斌	女	1960. 06. 08	河北地质大学国际交流 合作处处长、教授
王礼胜	男	1963. 10. 06	河北地质大学宝石与材料工艺学院 院长、教授
张 璞	女	1963. 10. 16	河北地质大学教务处 副处长、教授
顾晓滨	男	1988. 08. 12	河北地质大学宝石与材料工艺学院 产学研基地主任、讲师

附件 2

出访国家及任务

出访国家：吉布提、南非

出访任务：

(一) 访问吉布提外交学院和吉布提大学，与两校签署合

作备忘录。

1) 吉布提外交学院是吉布提外交人才培养和培训的摇篮，我校对外汉语教师自 2015 年 9 月派往该校任教两年有余，深感该校对中文和中国文化的青睐和重视，该校校长穆萨表达了愿意开展与我校人文教育合作交流的迫切意愿。

2) 吉布提大学是吉布提唯一一所综合性国立大学，有 7 个学院和机构，在校生 10,000 多人。随着我国中资企业对吉布提投资和基础建设的加大，越来越多的民众和学生有学习汉语和了解中国文化的需求，但是吉布提目前还没有一所孔子学院或课堂，是国家汉办孔子学院空白点国家；此外，吉布提教育部官员对我校具有矿产资源人才培养的学科和专业表现出极大的兴趣，希望合作在吉大建立矿产资源学院，为吉布提培养矿产资源勘探人才。我校此次出访，力争在这两个方面和对方达成共识，争取抓住上述合作交流的契机。

(二) 访问吉布提中国自贸区，联合海外企业助推人文教育交流。中国招商局在吉布提设有自贸区，随着中国企业投资的不断加大，自贸区需要本土化的人才越来越多，而吉布提应用型专业人才匮乏，自贸区需要开设针对性强的技术人才培训班或学校。我校愿意在此方面与自贸区合作，发挥学校专业人才培养的优势和特长，使自贸区培训班和拟建的吉布提孔子学院相得益彰。

(三) 访问南非金山大学，拟签订两校合作备忘录。金山

大学是南非著名的百年名校，成立于 1896 年，前身为南非矿业学校；具有世界先进的设备设施，高水平师资队伍，世界领先的学术水平和科研成果，是具有国际声望的世界一流大学。今年 8 月我校会见了南非金山大学代表团，双方均表达了积极的合作交流意向。此次出访南非将就师资互访培养、引进大师级的专家学者、建立矿石标样实验室进行调研和洽谈；洽谈“3+1”中外合作办学项目或机构，力争达成共识。

（四）加强我校与金山大学在强势学科上的交流。金山大学在地质矿产资源的教学科研具有国际领先水平，有实力雄厚的教学科研团队以及享有盛名的学科带头人，通过对相关强势学科专业的调研，寻求与我校优势学科进行科研合作交流的机遇，拓展相关学科国际合作交流的领域和深度，为我校的地质资源与地质工程专业的博士立项建设起到积极促进作用。

（五）访问南非金伯利国际钻石珠宝学院。出访南非金伯利国际钻石珠宝学院是为了跟进今年 10 月该校校董带队来访时两校签署的合作备忘录中提及的关于在河北地质大学挂牌成立“金伯利国际钻石珠宝学院与河北地质大学合作机构”相关细节的确认和洽谈；对双方互派学员开展双地、双证培训项目的可行性调研和评估；积极考察和引进钻石切磨相关技术和人才，完善我校有关实验室或教学技术力量的欠缺。

（六）访问南非金伯利钻石珠宝孵化中心。实地走访南非金伯利钻石珠宝学院的孵化中心，洽谈引入在南非有市场前景

的技术项目进行孵化；力争组建南非金伯利国际钻石珠宝孵化园与河北地质大学产学研基地组建联合孵化平台，为各自所服务的中小企业，提供双向市场出口资源及资源入口。

附件 3

邀请函及邀请单位

吉布提外交学院邀请函中译文

尊敬的张小平教授：

在两校就建立友好合作关系多次沟通联系的基础上，我诚挚地邀请您和河北地质大学代表团于 2018 年 1 月访问吉布提外交学院。

贵校代表团信息如下：

姓名	性别	出生年月日	职位
张小平	女	1963. 12. 26	河北地质大学 副校长、教授
廖亦斌	女	1960. 06. 08	河北地质大学国际交流合作处处长、教授
王礼胜	男	1963. 10. 06	河北地质大学宝石与材料工艺学院 院长、教授
张璞	女	1965. 10. 16	河北地质大学教务处 副处长、教授
顾晓滨	男	1988. 08. 12	河北地质大学宝石与材料工艺

			学院 产学研基地 主任
--	--	--	----------------

通过您此次对吉布提外交学院的访问，我们可以增进双方理解，加深互信，建立友好合作关系，签订谅解备忘录，并就两校间的教师互访、学生交流、科研合作以及我们共同感兴趣的合作交流进行洽谈和探讨。

我方悉知此次访问的全部费用由贵校承担。

我期待着与你们的会见！

穆萨·阿里·梅嘉格

吉布提外交学院院长

2017. 12. 11

南非金伯利钻石珠宝孵化中心邀请函中译文

尊敬的张小平教授：

我很荣幸地邀请您和来自河北地质大学的代表团于2018年1月31日至2月5日访问南非金伯利钻石珠宝学院和金伯利钻石珠宝孵化中心。

贵校代表团信息如下：

姓名	性别	出生年月日	职位
张小平	女	1963. 12. 26	河北地质大学 副校长、教授

廖亦斌	女	1960.06.08	河北地质大学国际交流合作处处长、教授
王礼胜	男	1963.10.06	河北地质大学宝石与材料工艺学院 院长、教授
张 璞	女	1965.10.16	河北地质大学教务处 副处长、教授
顾晓滨	男	1988.08.12	河北地质大学宝石与材料工艺学院 产学研基地 主任

贵校代表团此次访问是为了跟进双方签订的合作备忘录，实地调研走访南非金伯利钻石珠宝学院和金伯利钻石珠宝孵化中心，商讨下一步合作工作方案，探讨双方进一步合作如“3+1”中外合作办学项目、专业技术证书培训，力争在钻石加工和珠宝评估等培训项目签署合作协议。

此次访问的全部费用将由贵校承担。

期待着您和代表团到访南非！

诚挚敬意

加特里所·马纳克
金伯利钻石珠宝学院/孵化中心董事长
2017年12月11日

邀请单位简介

1. 吉布提外交学院

吉布提外交学院是吉布提外交人才培养和培训的摇篮，主要是针对有志从事国家外交事业的或已在外交部门或政府涉外部门个人群进行长短期培训和教育的机构。

该校非常重视中文和中国文化学习。自 2013 年以来，该校一直开办汉语培训班，由中国孔子学院总部派遣对外汉语教师任教。到目前为止有 100 多名吉布提外交人员和政府部门职员圆满完成学业拿到培训证书。

2. 南非金伯利钻石珠宝学院和孵化中心

南非金伯利钻石珠宝学院和孵化中心是南非一个专门培养钻石和珠宝专业技术的高等技术学校。同时开办与珠宝设计、制作、鉴定相关的各种国际资格认证书的教学和培训。为了帮助学生创业，方面还有学生或学校还专门成立的钻石珠宝创业孵化园区，帮助新人在钻石珠宝行业快速立足创业。

附件 4

日程安排

- 1月28日 北京启程飞往吉布提，抵达吉布提；
- (星期日) 访问吉布提外交学院，洽谈合作交流项目，签订两校合作备忘录，走访我校教师在吉布提外交学院的汉语课堂；
- 1月29日 访问吉布提大学，会见该校校长和有关学院领导，
- (星期一) 寻求和洽谈共建孔子学院、河北地质大学与吉布提大学合作创办河北地质大学吉布提资源环境工程学院，以及吉布提大学学生到我校本硕学历教育等合作项目，签订两校合作备忘录；
- 走访中国招商局在吉布提开办的自贸园区，拜会负责人，寻求和探讨双方在“一带一路”建设中人文教育交流、人才培养的合作与支持；
- 1月30日 拜会吉布提教育部长，连夜离开吉布提飞往南非
- (星期二) 约翰内斯堡；
- 1月31日 上午休整，下午到金山大学访问，会见学校领导和有关地质矿产院系负责人，就合作开展“3+1”
- (星期三) 中外合作办学项目或机构、矿石标样实验室建设、

- 教师互访培训、科研合作、学生交流留学等进行
深入洽谈和确认并签署两校合作交流协议；
- 2月1日 参观金山大学有关实验室，下午飞往金伯利；
(星期四)
- 2月2日 访问金伯利钻石珠宝学院，深入了解南非行业学
(星期五) 校的教学、实训、实习课程设置、人才培养方案
以及职业资格证书培训过程；调研和洽谈两校签署的
合作备忘录中提及的合作交流内容。
- 2月3日 实地走访南非金伯利钻石珠宝学院的孵化中心，
(星期六) 调研学生创业培训全过程，洽谈引入在南非有市
场前景的技术项目进行孵化
- 2月4日 下午离开金伯利飞往约翰内斯堡，离开约翰内斯
(星期日) 堡飞往北京。
- 2月5日 抵达北京。
(星期一)

附件 5

出访预算

出访费用由我校本年度正常公用经费安排的因公出国（境）经费负担，已经校财务部门审核，包括：国际国内旅费、住宿费、伙食费、公杂费、办理签证手续费共计约 180,000 元左右。由于汇率及机票价格浮动等原因，实际支出费用会有所变动。s